

5) Robert Bosch FE Eisenach GmbH
Robert-Bosch-Allee 1
99817 Eisenach
DE Germany

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

If queries please specify customer and delivermote no.

3) Delivery note no

7105921 Page 1

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000172924 0091020720 D3

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note 4) Dispatchdate
28.06.2024

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550004644801 19.10.2023

15) additional data customer 17) Dispatch place
EHP / GmbH

6) Freight 7) Delivery 14) Our Order-No.
25703107

19) Shipping type 20) Incoterms 2010 21) Packing type 22) Dispatch sign 23) Total weight kg
truck collect. load Delivered at pl 3 EPP gross 600,4 net 342,7

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes
1 0261.545.00V U72 M01333912 Pressure Sensor; PS-MPS1-A 8.160

18327364
1013542813

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 8160
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 2.8.24
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
01 Lug 2024
"Ricevuto e conservato da
verifica su qualità e quantità"

Rotation 42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/T estreport 45) Receiver 46) Invoice check
Receiver notes Date Name Name b2w Nr



N1711A024

1) Versender/Lieferant Robert Bosch FE Eisenach GmbH EhP / GmbH Robert-Bosch-Allee 1 99817 Eisenach DE Deutschland Tel: +49 (3691) 644317		2) Lieferanten-Nr. 0091020720 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-speditur:				
5) Beladestelle EhP - Eh103 8) Sendungsnummer 21239274		TRANSPORTAUFTRAG 6) Datum 28.06.2024 7) Relations-Nr.				
11) Empfänger Magna PT S.p.A. 12) Kunden-Nr. 1000172924 Via dei Ciclamini IT 70026 Modugno		9) Versandspediteur In Time Express Logistik GmbH 10) Spediteur-Nr. 655127 Oldenburger Allee 31 DE 30659 Hannover				
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno 14249		13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EhP/Sofa: 101188 16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit				
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SH	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
7105921 EA9274	3	Europalett	3	026154500VU72D3 PS M0133912 Lg.Kunde od. Benennung Leergut RB VDA - Behälter; 594X396X 6099506147 Europalette; 1200X800X14 6099100063 Palettendeckel; 1204X808 6099101208 Frachtpfl. Gew.: 600,4	93	600,3
25) Summe 3				26) Rauminhalt in cdm Summen	27) 93	28) 600,3
29) Gefahrgut-Klassifikation						
30) Gefahrgut-Bezeichnung						
31) Frankatur Geliefert benannt Modugno		32) Warenwert für Versicherung		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen S.C. ALES CAR S.R.L. RO35257881 J35/1052/2015 str. Mihai Viteazul, nr. 13, bl. 14, sc. B SIUCEAVA				36) Auftrags-Nr. Kunde 550004644801 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code LKW-Sammelladung 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten Firmenstempel/Unterschrift. 44) Die Sendung enthielt Euro-Flach-Pal (FP) Euro-Gitter-Pal (GP) Euro-Gitter-Pal (GP)		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäsem Zustand und beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen. S.C. ALES CAR S.R.L. RO35257881 J35/1052/2015 str. Mihai Viteazul, nr. 13, bl. 14, sc. B SIUCEAVA				46) Empfangsbestätigung des Warenempfängers (Loggers) “Ricevuto con la quantità” verificata 01 LUG 2024		
45) Gerichtsstand Stuttgart, Es gilt deutsches Recht als vereinbart.						

2) Lieferanten-Nr.



V0091020720

10) Spediteur-Nr.



0000655127

8) Sendungsnummer



2S21239274

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

Rubryki obwieszone kłusymy liniami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country) ROBERT BOSCH Fahrzeugelektrik DE-99817 Eisenach Robert-Bosch Allee 1			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT S.P.A. IT-70026 Modugno Via dei Ciclamini 4			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country) Tomasz Pernak Transport DRA 04967		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) inTime Expresslogistik DE-91187 Rottenbach Siemensstr 3			17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carrier (name, address, country) SERANIDIN TRANS S.R.L. CUI 40178245 148/1024/2018 Com. Bumbesti Pitic, Sat Bumbesti-Pitic Str. Bumbesti Nr. 75, Jud. Gorj, ROMANIA		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) DE-99817 Eisenach			18 Zastrzeżenie / Vorbehalt Reservation / Reservation Carrier's responsibility ROBERT BOSCH 0476664801 LEI Sucursala Tg-Jiu S.C. ALES CAR S.R.L. RO35257881 J33/1052/2015 str. Mihai Viteazul, nr. 13, bl. 13, sc. B, SUCEAVA		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	
		3 PAL			
				600kg	
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³					
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłaty / Zu zahlen vom To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		
21 Wystawiono w Ausgegeben in Established in dnia am on 28.06			15 Zapłała / Rückerstattung / Cash on delivery S.C. ALES CAR S.R.L. RO35257881 J33/1052/2015 str. Mihai Viteazul, nr. 13, bl. 13, sc. B, SUCEAVA		
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier SERANIDIN TRANS S.R.L. J18/1024/2018 JUD. GORJ		
24 Przesyłka otrzymała / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Date Datum Podpis Signature 01.07.2024 Verificato con riserva di qualità e quantità			25 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee		

** W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, litery.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Fahrzeugelektrik Eisenach GmbH Robert-Bosch-Allee 1 D-99817 Eisenach BOLOG: 1570620		Internationaler Frachtbrief intern: 8976635 extern: 1/101188 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA TRANSMISSIONS SYSTEMS Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer inTime Express Logistik GmbH Am Kirchhorster See 1 D 30916 Isernhagen Tel.: +49 (0) 5136 / 9757 - 0 Fax: +49 (0) 5136 / 9757 - 149					
3 Auslieferungsort des Gutes I 70026 Modugno		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SERANIDIN TRANS S.R.L. CUI 40178245 J18/1024/2018 Com. Bumbesti Pitic, Sat Bumbesti-Pitic Str. Bumbesti, Nr. 75, Jud. Gorj, ROMANIA RO45BTRLRONCRT0476664801 LEI Banca Transilvania Sucursala Tg-Jiu					
4 Ort und Datum der Übernahme des Gutes D 99817 Eisenach 28.06.2024 12:00		18 Vorbehalte und Rechte des Frachtführers SU 16 CAR					
5 Beiliegende Dokumente							
6 Kennzeichen und Nummern 1247105921		7 Anzahl 3 EURO	8 Art der Verpackung 026154500V-U72 (8160)	9 Offizielle Benennung	10 Statistik-Nr.	11 Bruttogewicht (kg) 600,00	12 Umfang in m³ 120 x 80 x 92
							
UN-Number	Ben. s. Nr.9	Gefahrenzettelmuster-Nr.	Verpackungsgruppe	19 zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften				Fracht			
				Ermäßigung			
				Zwischensumme			
				Zuschläge			
				Nebengebühren			
				Sonstiges			
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen			
15 Frachtzahlungsanweisungen frei unfrei							
21 Ausgefertigt in D 99817 Eisenach				am: 28.06.2024 12:00 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders S.C. ALES CAR S.R.L. RO35257881 J33/1052/2015 Str. Mihai Viteazul, nr. 13, Judea Buzau				01 JUN 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung (mit Grenzübergängen) von von km				Paletten-Absender		Paletten-Empfänger	
				Art		Tausch	
				Euro-Palette		Tausch	
				Gitterbox-Palette		Tausch	
				Einfach-Palette		Tausch	
26 Vertragspartner des Frachtführers				Benützung des Empfängers / Datum / Unterschrift		Benützung des Fahrers / Datum / Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen				KFZ			
Anhänger							
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			